

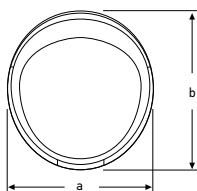
INSTRUCTION SHEET: 2NM NavILED Compact Deck Mount Port, Starboard & Bi-Color Lamps for: **2LT 017 910-xxx**

Hella marine LED Navigation lamps offer many advantages over incandescent lighting including significantly reduced consumption, reduced heat and a high resistance to shock, vibration and moisture for long service life in the harsh marine environment. NavILED® Navigation Lamps are 'Precision Optical Instruments', tested and type approved to comply with international maritime regulations.

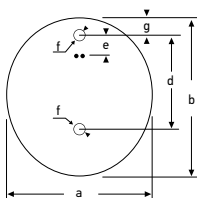
Material Description	UV resistant lens, high impact resistant shroud
Minimum Visible Distance	2 Nautical Miles
Vessel Size	Recreational powerboats <20m
Cable	Pre-wired with 120mm of marine cable
Operating Voltage	Multivolt™ 9–32V DC for 12 / 24V DC applications
Power Consumption	Port and Starboard 2.3W combined, Bi-Color 2.3W Max
Voltage Protection	Reverse Polarity protected to -200V
Degree of Protection	IP67/IP69 - Completely sealed
International Approvals	IMO COLREG 72, USCG 33 CFR 183.810, ABYC C-5:2024, NMMA Type Accepted, ISO 19009:2015, EN60945:2002, RINA, CE, RCM, UKCA
ABYC C-5 Tested by:	Imanna Laboratory (Date: 24/06/2026)



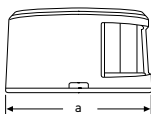
Dimensions



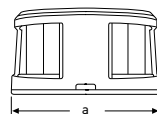
a = 59mm (2.3")
b = 64mm (2.6")
c = 34mm (1.4")
d = 38mm (1.5")



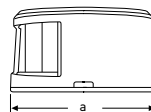
e = 8.5mm (0.4")
f = Ø4.4mm (0.18")
g = 7mm (0.28")



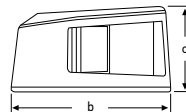
Port Lamp from Bow



Bi-Color Lamp from Bow



Starboard Lamp from Bow



Side View

Electromagnetic Compatibility (EMC): This Multivolt™ LED lamp is an electronic device.

The electrical circuits contain components that suppress possible interference, both emission as well as susceptibility, to the limits prescribed in international regulations.

Wiring & Protection: LED modules are polarity conscious. Reverse polarity will not damage this product but will inhibit its function. Lamp must be protected by a fuse rated at 3 amperes maximum.

HELLA marine recommends wire connections be made using either:

- **Correctly fitted IP67 rated connectors**
- **Soldered and heat shrink tubing (sealed/glue type) applied to seal the joint.**

Color	Connect to
Black	Negative (-)
Red	Signal (+)

Device enclosure is IP67 only when cable is terminated in accordance with the above.

Designed and Manufactured
in New Zealand



460 965-36 / 08.26

Positioning of Port and Starboard Lamps

Installation angle:

Parallel to the vessels center line (see Fig.1) and so the base surface of the lamps is horizontal (see Fig.2).
Direction arrows point right ahead.

Position on the vessel:

Mount in the same athwartships position, and at the same height above the water line, and marking the effective beam of the vessel.

Positioning of Bi-Color lamps

Installation angle:

Parallel to the vessels center line (see Fig.1) and so the base surface of the lamps is horizontal (see Fig.2).
Direction arrows point right ahead.

Position on the vessel:

Mount as close as practical to the bow of the vessel, marking the centerline of the vessel.

When the lamps are operating, the light should not be obstructed or concealed by superstructures or other objects.

Installation Steps

Step 1: Mark out location for mounting holes and cables (See dimensions on previous page)

- Align the Rubber Gasket parallel to the vessels center line, with the direction arrow facing DOWN and towards the BOW. Mark the centers of the SCREW and CABLE holes.
- Drill suitably sized pilot holes for the mounting screws (Stainless steel 8G/ST4.2 pan head screws are recommended – not supplied). Drill a 6mm central hole for the cables ensuring there are no sharp edges to cut or chafe the cables.

Step 2: Assemble the Optic Assembly and Gasket

- Checking orientation, thread the two cables from the Optic Assembly through the two small holes in the rubber gasket.
- Slide the Rubber gasket all the way along the cables until it fits snugly against the underside of the Optic Assembly.

Step 3: Mount the Optic Assembly

- Arrow engraved on optic assembly modules must point towards the bow.
- Feed power cable through, connect power and test lamp.
- Mount Optic Assembly to vessel, securing with stainless steel screws. Any penetration through a hull is a potential entry point for water. Hella marine recommends sealant is applied around mounting screws and cable entry. Tighten until screw bottoms out using a manual screw driver on the bottom of the optic assembly. Tighten only 1/8th turn (45°) further. Do not over tighten.

Step 4: Attach Shroud

- Push Shroud firmly onto Optic Assembly until it clicks. Installation is complete.

Fig.1 Parallel to the vessels center line.

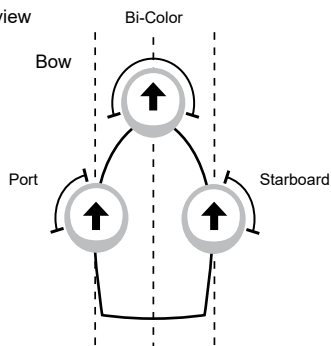
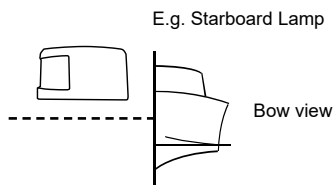
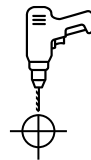
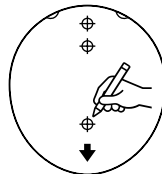


Fig.2 Mount in horizontal position.



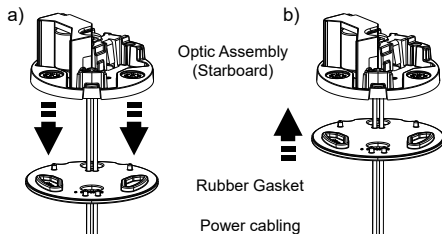
STEP 1

Note:
Not to scale

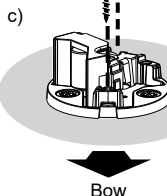


STEP 2

Bow

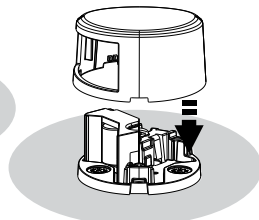


STEP 3



Bow

STEP 4 Shroud (Starboard)



Note: Assembly Diagrams show Starboard Deck Lamp facing bow. Port and Bi-color lamp assembly is similar.

GEBRAUCHSANWEISUNG: 2NM NaviLED Compact Deck Mount

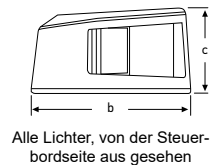
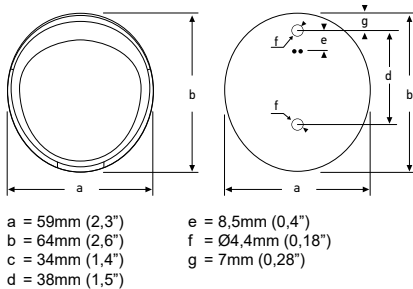
Backbord-, Steuerbord- und Zweifarbenleuchten

für: **2LT 017 910-xxx**

HELLA LED-Leuchten bieten erhebliche Vorteile gegenüber herkömmlichen Leuchten mit Glühlampen. Durch deutlich verringerte Leistungsaufnahme, extrem lange Lebensdauer und hohe Unempfindlichkeit gegen Stöße und Vibrationen sind LED-Leuchten von HELLA ideal für hohe Beanspruchungen in rauen maritimen Umgebung. Hella marine NaviLED® LED Navigationslaternen sind optische Präzisionsinstrumente, getestet und typgeprüft nach internationalen Standards.

Material Gehäuse	Lichtscheibe aus schlagzähem, UV-beständigem Kunststoff, stoßfestes Gehäuse	 
Mindest-Sichtweite	2 Seemeilen	
Schiffsgröße	Freizeit-Motorboote <20 m	
Kabel	Vorverkabelt mit 120mm Marinekabel	
Betriebsspannung	Multivolt™ 9–32 V DC für 12/24-V-DC-Anwendungen	
Leistungsaufnahme	Backbord und Steuerbord zusammen 2,3 W, zweifarbig: max. 2,3 W	
Spannungsschutz	Verpolungsschutz bis -200 V	
Schutzgrad	IP67/IP69 – Vollständig abgedichtet	
Internationale Zulassungen	IMO COLREG 72, USCG 33 CFR 183.810, ABYC C-5:2024, NMMA-Typgenehmigung, ISO 19009:2015, EN 60945:2002, RINA, CE, RCM, UKCA	
ABYC C-5 Gestestet von:	Imanna Laboratory (Datum: 24/06/2026)	

Abmessungen



Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV): Diese Multivolt™ LED-Laternen sind elektronische Geräte. Ihre integrierten Schaltkreise beinhalten Komponenten, die Interferenzen (sowohl Emissionen als auch Anfälligkeit für Strahlung anderer Geräte) unterdrücken und entsprechen internationalen Bestimmungen.

Verkabelung und elektrischer Verpolungsschutz: LED-Module sind polungsabhängig. Eine Verpolung führt zwar nicht zu einer Beschädigung des Produkts, beeinträchtigt jedoch dessen Funktion. Die Leuchte muss durch eine Sicherung mit einer Nennstromstärke von maximal 3 Ampere geschützt werden.

HELLA Marine empfiehlt, Kabelverbindungen wie folgt herzustellen:

- Entweder mit ordnungsgemäß montierten Steckverbindern der Schutzart IP67
- Oder durch Löten und Anbringen von Schrumpfschlauch (versiegelt/geklebt) zur Abdichtung der Verbindungsstelle.

Das Gehäuse des Geräts entspricht nur dann der Schutzart IP67, wenn die Kabelanschlüsse gemäß den oben genannten Vorgaben ausgeführt wurden.

Farbe	Verbinden mit
Schwarz	Negativ (-)
Rot	Signal (+)

Anordnung der Backbord- und Steuerbordlichter

Montagewinkel:

Parallel zur Mittellinie des Schiffes (siehe Abb. 1), sodass die Grundfläche der Leuchten waagrecht ist (siehe Abb. 2). Die Richtungspfeile zeigen geradeaus.

Position auf dem Schiff:

An derselben Position quer zum Schiff und in derselben Höhe über der Wasserlinie montieren, sodass der effektive Lichtkegel des Schiffes markiert wird.

Positionierung von Zweifarbenleuchten

Einbauwinkel:

Parallel zur Mittellinie des Schiffes (siehe Abb. 1), sodass die Grundfläche der Lampen horizontal liegt (siehe Abb. 2). Die Richtungspfeile zeigen geradeaus.

Position auf dem Schiff:

So nah wie möglich am Bug des Schiffes anbringen, wobei die Mittellinie des Schiffes markiert wird.

Wenn die Lampen in Betrieb sind, darf das Licht nicht durch Aufbauten oder andere Gegenstände verdeckt oder behindert werden.

Montageschritte

Schritt 1: Markieren Sie die Position der Befestigungslöcher und Kabel anzeichnen (siehe Abmaße auf der vorherigen Seite)

- Richten Sie die Gummidichtung parallel zur Mittellinie des Schiffes aus, wobei der Richtungspfeil nach UNTEN und in Richtung BUG zeigen muss. Markieren Sie die Mittelpunkte der SCHRAUBEN- und KABELBOHRUNGEN.
- Bohren Sie Vorbohrungen in geeigneter Größe für die Befestigungsschrauben (empfohlen werden Edelstahl-Flachkopfschrauben der Größe 8G/ST4.2 – nicht im Lieferumfang enthalten). Bohren Sie eine 6 mm große zentrale Öffnung für die Kabel und achten Sie dabei darauf, dass keine scharfen Kanten vorhanden sind, an denen die Kabel durchgeschnitten oder aufgerieben werden könnten.

Schritt 2: Montage der Optikbaugruppe und der Dichtung

- Überprüfen Sie die Ausrichtung und führen Sie die beiden Kabel der Optikbaugruppe durch die beiden kleinen Löcher in der Gummidichtung.
- Schieben Sie die Gummidichtung so weit wie möglich entlang der Kabel, bis sie fest an der Unterseite der Optikbaugruppe anliegt.

Schritt 3: Montage der Optikbaugruppe

- Der auf den Optikmodulen eingravierte Pfeil muss in Richtung des Bogens zeigen.
- Das Stromkabel durchführen, an die Stromversorgung anschließen und die Lampe prüfen.
- Befestigen Sie die Optikbaugruppe am Schiff und sichern Sie sie mit Edelstahlschrauben. Jede Durchdringung des Rumpfes stellt eine potenzielle Eintrittsstelle für Wasser dar. Hella marine empfiehlt, Dichtmittel um die Befestigungsschrauben und die Kabeldurchführung aufzutragen. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Handschraubendreher an der Unterseite der Optikbaugruppe fest, bis sie bis zum Anschlag sitzen. Drehen Sie die Schraube nur noch um eine 1/8-Umdrehung (45°) weiter fest. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an.

Schritt 4: Befestigen Sie die Abdeckung

- Drücken Sie die Abdeckung fest auf die Optikbaugruppe, bis sie einrastet. Die Installation ist abgeschlossen.

Abb. 1 Parallel zur Mittellinie des Gefäßes.

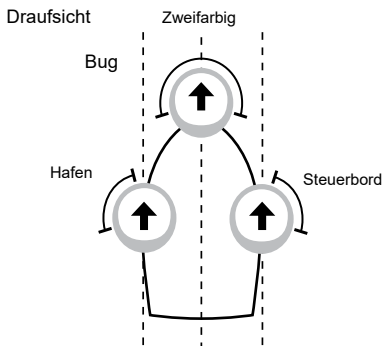
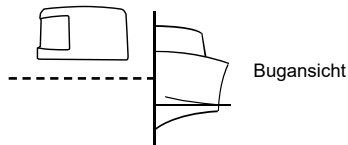


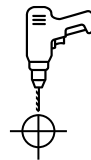
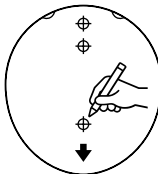
Abb. 2 In horizontaler Position montieren.

z. B. Steuerbordlampe



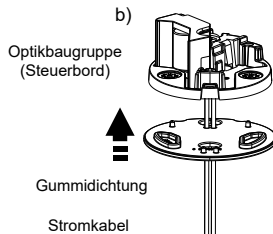
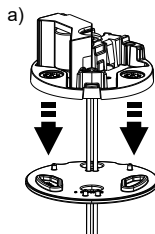
SCHRITT 1

Hinweis: Nicht maßstabsgetreu

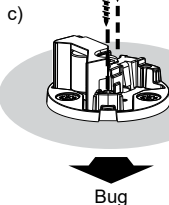


SCHRITT 2

Bug

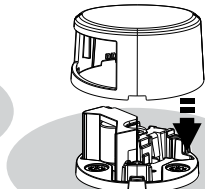


SCHRITT 3



Bug

SCHRITT 4 Vordeck (Steuerbord)



Hinweis: Die Montagezeichnungen zeigen die Steuerbord-Deckleuchte in **Richtung Bug**. Die Montage der Backbord- und der zweifarbenen Leuchte erfolgt auf ähnliche Weise.

NOTICE TECHNIQUE: 2NM NavILED Compact à montage sur pont

Feux de bâbord, de tribord et bicolores

pour: **2LT 017 910-xxx**

Les feux de navigation à LED procurent de nombreux avantages par rapport aux feux conventionnels à ampoules tels qu'une consommation électrique extrêmement réduite, une durée de vie étendue et une résistance élevée aux chocs et aux vibrations. Les feux à LED représentent le choix idéal pour une utilisation dans un environnement corrosif tel que le milieu marin. Les feux de navigation NavILED® de Hella marine sont classés comme des «instruments optiques de précisions», testés et homologués par type selon la réglementation maritime internationale.

Description du matériau

lentille résistante aux rayons UV,
boîtier haute résistance aux impacts

Distance minimale de visibilité

2 milles marins

Taille du navire

Bateaux de plaisance à moteur < 20 m

Câblage

précâblé avec 120mm de câble marin

Tension de fonctionnement

Multivolt™ 9–32 V CC pour les applications 12 / 24 V CC

Consommation électrique

Bâbord et tribord : 2,3 W au total, bicolore : 2,3 W max.

Protection électrique

Protection contre les inversions de polarité jusqu'à -200 V

Indice de protection

IP67/IP69 - Entièrement étanche

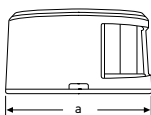
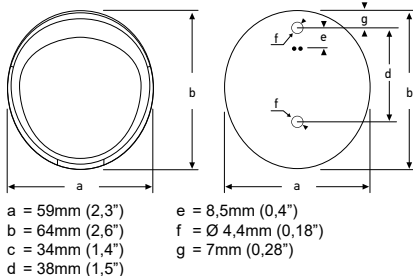
Homologations internationales

Règlement COLREG 72 de l'OMI, 33 CFR 183.810 de l'USCG, ABYC C-5:2024, homologation NMMA, ISO 19009:2015, EN 60945:2002, RINA, CE, RCM, UKCA
Imanna Laboratory (Date: 24/06/2026)

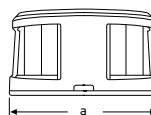
ABYC C-5 Testé par:



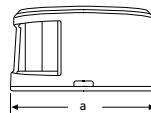
Dimensions



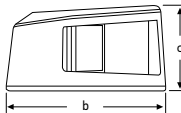
Hublot bâbord,
vu depuis la proue



Feu bicolore, vu depuis
la proue



Feu de tribord, vu depuis
la proue



Feu bicolore, vu depuis
la proue

Compatibilité électromagnétique (EMC): ce feu à LED est un appareil électronique. Les circuits électriques incorporent des composants qui éliminent les interférences potentielles, tant au niveau des émissions propres à l'appareil qu'à la susceptibilité aux émissions externes, selon les limites prescrites par les normes internationales.

Raccordement et Protection:

Les éclairages à LED ont une polarité prédéterminée. L'inversion de polarité n'endommagera pas ce produit mais ses fonctions seront rendues inopérantes. Cet feu doit être protégé par un fusible de 3 ampères maximum.

HELLA marine recommande de réaliser les raccordements électriques de l'une des deux manières suivantes :

- À l'aide de connecteurs certifiés IP67 correctement installés
- Par soudure, avec application d'une gaine thermorétractable (de type étanche ou collée) pour sceller le raccord.

Le boîtier de l'appareil n'est conforme à la norme IP67 que si le câble est raccordé conformément aux instructions ci-dessus.

Couleur	Raccordement
Noir	Negatif (-)
Rot	Positif (+)



Emplacement des feux de bâbord et de tribord

Angle d'installation :

Parallèle à l'axe du navire (voir fig. 1) de sorte que la base des feux soit horizontale (voir fig. 2). Les flèches de direction pointent droit devant.

Position sur le navire :

Installer dans la même position transversale, à la même hauteur au-dessus de la ligne de flottaison, et de manière à baliser la largeur effective du navire.

Positionnement des feux bicolores

Parallèle à l'axe du navire (voir fig. 1) de sorte que la base des feux soit horizontale (voir fig. 2). Les flèches de direction pointent droit devant.

Position sur le navire :

Monter aussi près que possible de la proue du navire, en marquant l'axe du navire.

Lorsque les feux sont allumés, la lumière ne doit pas être obstruée ou masquée par des superstructures ou d'autres objets.

Étapes d'installation

Étape 1 : Marquez l'emplacement des trous de fixation et des câbles (voir les dimensions à la page précédente)

- Alignez le joint en caoutchouc parallèlement à l'axe central du navire, la flèche d'orientation étant orientée vers le BAS et en direction de la PROUE. Marquez les centres des trous destinés aux VIS et aux CÂBLES.
- Percez des avant-trous de taille appropriée pour les vis de fixation (il est recommandé d'utiliser des vis à tête bombée en acier inoxydable 8G/ST4.2 – non fournies). Percez un trou central de 6 mm pour les câbles en veillant à ce qu'il n'y ait pas d'arêtes vives susceptibles de couper ou d'abîmer les câbles.

Étape 2 : Assemblage du bloc optique et du joint

- Vérifiez l'orientation, puis faites passer les deux fils du bloc optique à travers les deux petits trous du joint en caoutchouc.
- Faites glisser le joint en caoutchouc le long des fils jusqu'à ce qu'il repose parfaitement contre la face inférieure du bloc optique.

Étape 3 : Montage de l'ensemble optique

- La flèche gravée sur les modules optiques doit être orientée vers l'arc.
- Faites passer le câble d'alimentation, branchez-le et testez le fonctionnement de la lampe.
- Fixez l'ensemble optique sur le bateau à l'aide de vis en acier inoxydable. Toute perforation de la coque constitue un point d'entrée potentiel pour l'eau. Hella marine recommande d'appliquer du mastic d'étanchéité autour des vis de fixation et au niveau du passage de câble. Serrez jusqu'à ce que la vis touche le fond à l'aide d'un tournevis manuel placé sous l'ensemble optique. Serrez ensuite d'un huitième de tour (45°) seulement. Ne serrez pas excessivement

Étape 4 : Fixer le cache

- Enfoncez fermement le cache sur l'ensemble optique jusqu'à ce qu'il s'enclenche. L'installation est terminée.

Fig. 1 Parallèle à l'axe central du vaisseau.

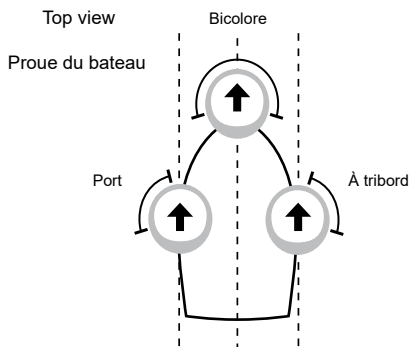
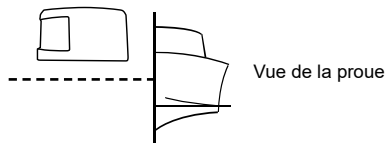


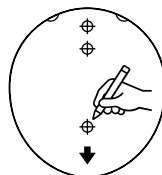
Fig. 2 Monter en position horizontale.

Par exemple : lampe tribord



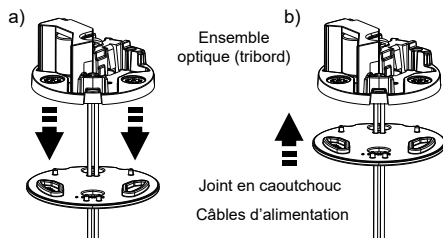
ÉTAPE 1

Remarque :
n'est pas à
l'échelle

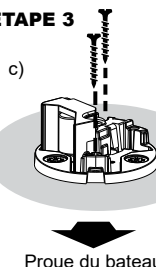


ÉTAPE 2

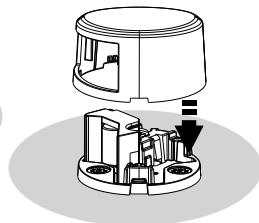
Proue du bateau



ÉTAPE 3



ÉTAPE 4 Housse (côté tribord)



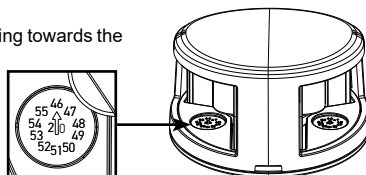
Remarque : Les schémas de montage montrent la lampe de pont tribord **orientée vers la proue**. Le montage des lampes bâbord et bicolores est similaire.

LED Degradation Caused by Service Life Conditions

The luminous intensity of LEDs gradually diminishes over time, even as electricity consumption remains constant. The rate of decline in luminous intensity is linked to the current output flowing through the LEDs and their operating temperatures. Hella marine has evaluated the service life conditions of NaviLED® navigation lamps to ensure long term safety at sea and compliance with international standards such as ABYC C-5:2024 & ISO 19009:2015.

For continued adherence to the light output criteria outlined in its certification, Hella marine suggests replacing the NaviLED® Compact lamps once they reach the date engraved on the housing or have accumulated 15,000 hours of operation, whichever occurs first. Additionally it is recommended that regular checks are made during the service life of the lamp to ensure that there haven't been any LED failures.

The date engraved on the housing is indicated by an arrow on a dial pointing towards the applicable year as shown in example below. i.e. 2046

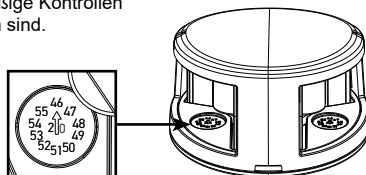


LED-Abbau durch Servicelebensbedingungen

Die Lichtstärke von LEDs nimmt im Laufe der Zeit allmählich ab, auch wenn der Stromverbrauch konstant bleibt. Die Geschwindigkeit des Lichtstärkeabfalls hängt vom durch die LEDs fließenden Strom und deren Betriebstemperaturen ab. Hella marine hat die Lebensdauerbedingungen der NaviLED®-Navigationsleuchten untersucht, um die langfristige Sicherheit auf See und die Einhaltung internationaler Normen wie ABYC C-5:2024 und ISO 19009:2015 zu gewährleisten.

Um die in der Zertifizierung festgelegten Lichtleistungskriterien dauerhaft einzuhalten, empfiehlt Hella marine, die NaviLED® Compact-Leuchten auszutauschen, sobald sie das auf dem Gehäuse eingravierte Datum erreichen oder 15.000 Betriebsstunden erreicht haben, je nachdem, was zuerst eintritt. Darüber hinaus wird empfohlen, während der Lebensdauer der Leuchte regelmäßige Kontrollen durchzuführen, um sicherzustellen, dass keine LED-Ausfälle aufgetreten sind.

Das auf dem Gehäuse eingravierte Datum wird durch einen Pfeil auf einer Skala angezeigt, der auf das entsprechende Jahr zeigt, wie im folgenden Beispiel dargestellt, d. h. 2046.

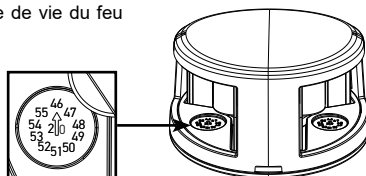


Dégradation des LED causée par les conditions d'utilisation pendant leur durée de service

L'intensité lumineuse des LED diminue progressivement avec le temps, même si la consommation électrique reste constante. Le taux de diminution de l'intensité lumineuse est lié à l'intensité du courant traversant les LED et à leur température de fonctionnement. Hella marine a évalué les conditions de durée de vie des feux de navigation NaviLED® afin de garantir la sécurité à long terme en mer et la conformité aux normes internationales telles que ABYC C-5:2024 et ISO 19009:2015.

Afin de garantir le respect continu des critères de rendement lumineux définis dans sa certification, Hella marine recommande de remplacer les feux NaviLED® Compact dès qu'ils atteignent la date gravée sur le boîtier ou qu'ils ont accumulé 15 000 heures de fonctionnement, selon la première éventualité. Il est en outre recommandé d'effectuer des contrôles réguliers pendant la durée de vie du feu afin de s'assurer qu'aucune LED n'est défaillante.

La date gravée sur le boîtier est indiquée par une flèche sur un cadran pointant vers l'année correspondante, comme illustré dans l'exemple ci-dessous. Par exemple : 2046



Warranty / Garantieerklärung / Garantie

ENGLISH

Congratulations! The product you have selected comes from HELLA – one of the world's leading manufacturers of lighting products. The product comes with a 5 year warranty from end user purchase covering faults in materials, components or workmanship.

In the unlikely event that you should experience a confirmed warranty related problem with your purchase, HELLA will, at its discretion, either repair, replace or refund the purchase price of the product. Warranty services may be obtained by returning the product within the warranty period to the HELLA dealer where the product was originally purchased.

This warranty is in addition to and does not preclude any other rights or remedies available to the consumer under any local legislation related to the provision of goods or services.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty does not cover:

1. Claim/s as a result of normal wear and tear or of any modifications and / or alterations to the product in any shape or form.
2. Claim/s as a result of non-compliance of the assembly, service and operating instructions and/or any unfit or improper use.
3. Any expenses incurred in the process of making the claim.

Note: For lamps sold in Australia, warranty services are provided by HELLA Australia Pty Ltd, 15D Chifley Drive, Moorabbin Airport, VIC 3194 Australia. Customer Service 1800 061 729 email: custservice@hella.com https://www.hella.com/hella-au/assets/media_global/IAM_Statement_of_Warranty.pdf

For general comments about Hella marine products please email techfeedback@hellamarine.com

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch! Das von Ihnen erworbene Qualitätsprodukt kommt von HELLA, einem der führenden Hersteller von Beleuchtungssystemen weltweit, und ist mit einer Garantie von 5 Jahren ausgestattet. Diese deckt Fehler in Materialien, Komponenten und Verarbeitung ab und gilt ab Kaufdatum.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass ein Produkt tatsächlich fehlerhaft ist und ein Garantiefall vorliegt, wird HELLA Ihr Produkt nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten.

Garantieleistungen können durch Rücksendung der Ware innerhalb der Garantiezeit an den HELLA-Händler, bei dem das Produkt ursprünglich gekauft wurde, erhalten werden.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu allen anderen Rechten oder Rechtsmitteln, die dem Verbraucher im Rahmen einer lokalen Gesetzgebung in Bezug auf die Bereitstellung von Waren oder Dienstleistung zur Verfügung stehen und schließt diese nicht aus.

Diese Garantie gilt nicht für:

1. Ansprüche, die aus normalem Verschleiß des Produktes oder etwaigen Änderungen oder Modifikationen am Produkt in irgendeiner Form entstehen.
2. Ansprüche, die als Folge aus Nichteinhaltung der Montage-, Service-, oder Bedienungsanleitung oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
3. Jegliche Kosten, die durch Inanspruchnahme der Garantie entstehen.

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu HELLA Produkten haben, kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail: techfeedback@hellamarine.com

FRANCAIS

Félicitations ! Le produit que vous venez d'acquérir est conçu et fabriqué par HELLA, l'un des premiers fabricants mondiaux d'éclairage. Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur final, cette garantie couvrant tout défaut lié à la fabrication, aux matériaux ou aux composants utilisés.

Dans l'éventualité peu probable que où rencontrez un cas avéré de garantie sur le produit acheté, HELLA pourra, à sa discrétion, soit réparer, soit remplacer le produit ou encore rembourser celui-ci à hauteur de sa valeur d'achat.

Pour toute demande de prise en charge d'un produit sous garantie, veuillez retourner celui-ci dans les délais impartis auprès du revendeur HELLA où l'achat a été effectué.

Cette garantie s'applique en complément et ne s'oppose pas à tous autres droits ou recours dont le consommateur pourrait bénéficier au terme de la législation locale en vigueur relative à la prestation de biens ou de services.

La garantie ne couvre pas:

1. les réclamations découlant d'une usure normale du produit ou faisant suite à toute modification ou altération du produit sous quelque forme que ce soit.
2. toute réclamation résultant du non-respect des instructions de montage, d'entretien ou d'utilisation ou encore d'un usage inadapté ou détourné du produit.
3. tout frais engendrés par la demande de prise en charge.

Pour tout commentaire ou suggestion sur les produits HELLA, nous vous invitons à nous contacter par email: techfeedback@hellamarine.com